

# ECG



## MH 008

### HODINY S PŘEDPOVĚDÍ POČASÍ

NÁVOD K OBSLUZE

CZ

### HODINY S PREDPOVEĎOU POČASIA

NÁVOD NA OBSLUHU

SK

### ZEGAR Z PROGNOZĄ POGODY

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

### ÓRA IDŐJÁRÁS ELŐREJELZÉSSEL

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HU

### UHR MIT WETTERVORHERSAGE

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

### CLOCK WITH WEATHER FORECAST

INSTRUCTION MANUAL

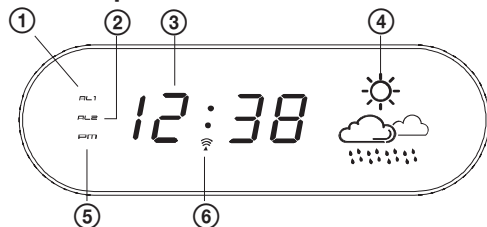
EN

▪ Před uvedením výrobku do provozu si důkladně přečtěte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji. ▪ Przed uvedeniem výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju. ▪ Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i użytkowania. Instrukcja obsługi musi być zawsze dołączona. ▪ A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és az útmutatóban található biztonsági rendelkezéseket. A használati útmutatót tartsa a készülék közelében. ▪ Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produktes diese Anleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Die Bedienungsanleitung muss dem Gerät immer beigelegt sein. ▪ Always read the safety&use instructions carefully before using your appliance for the first time. The user's manual must be always included.

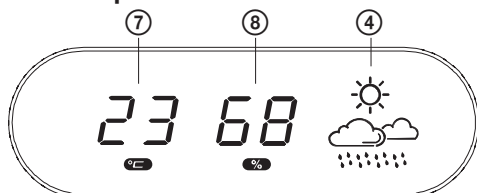


## POPIS

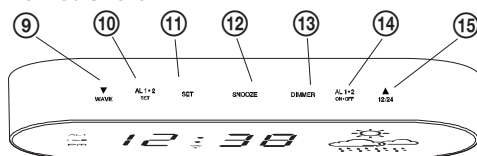
### Pohled zepředu



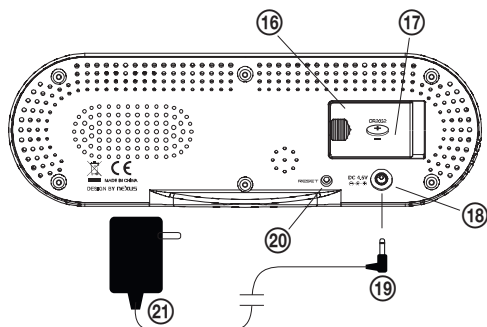
### Pohled zepředu



### Pohled shora



### Pohled zezadu



1. Budík 1
2. Budík 2
3. Hodiny
4. Předpověď počasí
5. Indikátor PM
6. Indikátor rádiového přenosu
7. Pokojová teplota
8. Relativní vlhkost
9. Šipka dolů/WAVE
10. Nastavení budíku 1/2
11. Tlačítko nastavení
12. Odložené buzení
13. Ztlumení jasu displeje
14. Zapnutí vypnutí budíku 1/2
15. Šipka nahoru / 12-24
16. Dvířka bateriového prostoru
17. Do bateriového prostoru vložte 1 baterii CR2032
18. Zdířka DC napájení
19. Konektor AC/DC adaptéru zasuňte do zdířky napájení
20. Reset
21. AC/DC napájecí adaptér

## PODMÍNKY OVLIVŇUJÍCÍ BEZDRÁTOVÝ PŘENOS

Tento přístroj obsahuje přesné hodiny řízené rádiovým signálem. Podobně jako u ostatních bezdrátových zařízení je schopnost příjmu signálu ovlivňována mimo jiné následujícími podmínkami:

- Vzdáleností od zdroje signálu
- Terénními nerovnostmi
- Vysokými budovami v okolí
- Železničními tratěmi, vysokým napětím atd.
- Dálnicemi, blízkostí letišť apod.
- Blízkostí velkých stavenišť
- Železobetonovými budovami
- Blízkými elektrickými spotřebiči
- Blízkými počítači a TV přijímači
- Uvnitř dopravních prostředků
- Kovovými konstrukcemi a tělesy

Přístroj umístěte do místa s optimálními příjmovými podmínkami, blízko oken mimo dosah elektronických přístrojů a kovových předmětů.

## RYCHLÉ NASTAVENÍ

### Krok 1:

Posunutím sejměte kryt bateriového prostoru na zadní straně přístroje a vložte lithiovou baterii (1 × CR2032). Dbejte na to, aby byla baterie vložena pólem + směrem nahoru. Nasadte zpět kryt bateriového prostoru.

### Krok 2:

Do elektrické zásuvky zapojte AC/DC adaptér. DC konektor adaptéru zasuňte do napájecí zástrčky na zadní straně přístroje.

### Krok 3:

Přístroj začne vyhledávat DCF signál.

## PŘÍJEM DCF SIGNÁLU A INDIKÁTOR SIGNÁLU

Po zapnutí začne přístroj přijímat DCF signál. Ikona  bliká.

Hledání DCF signálu


(ikona  bliká)

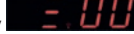



Úspěšný příjem

(ikona  zůstane svítit)



Selhání příjmu

(ikona  zmizí)

Během příjmu signálu zobrazíte jedním stiskem tlačítka  /WAVE režim příjmu a sílu signálu. Indikace jsou následující:

1. V případě silného signálu se na displeji objeví tři dílky .
2. V případě slabého nebo žádného DCF signálu se na displeji objeví  nebo . Během příjmu může síla signálu kolísat od jednoho do tří dílků. Tento jev je normální, protože přístroj detekuje DCF signál současně s dalšími signály.
3. Stiskem tlačítka **SET** se vrátíte zpět k normálnímu zobrazení času. Opětovným stiskem  /WAVE se vrátíte do režimu příjmu a zobrazení síly signálu.

### Úspěšný nebo neúspěšný příjem signálu

- V případě úspěšného příjmu bude ikona  na displeji stabilní (přestane blikat).
- V případě selhání příjmu ikona  z displeje zmizí.

### Automatický a manuální příjem

Přístroj zahájí automatický příjem signálu vždy v 1:00, 2:00 a 3:00. Pokud se nepodaří přijmout DCF časový signál ve 3:00, pokusí se přístroj přijmout signál ve 4:00. V případě dalšího neúspěchu se pokusí signál přijmout v 5:00. Pokud se opět nepodaří signál přijmout, spustí se automatický příjem opět v 1:00 následujícího dne.

**Manuální přijetí signálu:** Jednoduše stiskněte a podržte ▼/WAVE. Přístroj krátce pípne a zahájí manuální příjem. Stiskem a podržením ▼/WAVE příjem DCF ukončete.

Při příjmu časového signálu nepracují tlačítka přístroje a neprovádí se měření teploty a vlhkosti. Na displeji zůstane zobrazena původní hodnota teploty a relativní vlhkosti. Aktuální přesná teplota a vlhkost se začnou znovu zobrazovat přibližně po 30 minutách.

### Trvalé zrušení příjmu DCF signálu

Podržte na dvě vteřiny současně stisknutá tlačítka ▼ / WAVE a ▲ / 12/24. Přístroj dvakrát krátce pípne a funkce řízení rádiem je trvale vypnuta.

Chcete-li obnovit funkci řízení rádiem, podržte na dvě vteřiny současně stisknutá tlačítka ▼ / WAVE a ▲ / 12/24. Přístroj dvakrát krátce pípne a funkce DCF se okamžitě zapne.

## ZOBRAZENÍ ČASU V 12H NEBO 24H FORMÁTU

Stiskem tlačítka ▲ / 12/24 přepínáte mezi režimy zobrazení času 12HR a 24HR. Pokud vyberete režim 12HR, bude se v odpovídajících hodinách zobrazovat v levé části displeje symbol **PM**.

## NASTAVENÍ ČASU

1. Přidržte na 2 sekundy tlačítko **SET**, rozblíkají se číslice hodin. Pomocí ▲/▼ nastavte hodinu.
2. Stiskněte znovu **SET**, rozblíkají se číslice minut. Pomocí ▲/▼ nastavte minuty.
3. Poté stiskněte **SET** ještě jednou. Na displeji se zobrazí blikající údaj 00. Pomocí ▲/▼ vyberte časové pásmo.

„00“ = GMT +1 hodina (např. Česká republika)

„01“ = GMT +2 hodiny (např. Finsko)

„-01“ = GMT 00 (např. Velká Británie)

4. Stiskem **SET** se vraťte do normálního režimu. Pokud cca 8 vteřin nestisknete žádné tlačítko, vrátí se přístroj do normálního režimu automaticky.

## NASTAVENÍ BUDÍKU

1. Stiskněte a podržte tlačítko **AL 1-2 SET**. Rozblíká se časový údaj spolu se symbolem příslušného budíku. Pomocí ▲/▼ nastavte požadovaný čas buzení.
2. Dalším stiskem **AL 1-2 SET** nastavení budíku uložíte a vrátíte se k normálnímu zobrazení času. Pokud cca 8 vteřin nestisknete žádné tlačítko, vrátí se přístroj do normálního režimu automaticky.

## ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ BUDÍKU

Stiskem tlačítka **AL 1-2 ON-OFF** zapnete nebo vypnete budík 1 nebo 2. Když je funkce budíku zapnutá, objeví se při normálním zobrazení času vlevo od údaje hodin symbol **AL1** nebo **AL2**.

## ODLOŽENÉ BUZENÍ

Po dosažení nastaveného času začne budík zvonit a symbol **AL** bliká.

1. Jedním stiskem tlačítka **SNOOZE** budík dočasně vypnete, symbol **AL1** nebo **AL2** bude i nadále blikat. Budík se rozezní znovu o 5 minut později.
2. Chcete-li budík vypnout, stiskněte a podržte tlačítko **AL 1-2 ON-OFF**. Budík se vypne, symbol **AL1** nebo **AL2** přestane blikat a budík se spustí znovu ve stejný čas příštího dne.

Trvání buzení: 2 minuty

## NASTAVENÍ JASU DISPLEJE

Stiskem tlačítka **DIMMER** nastavte velký nebo malý jas displeje.

## ZOBRAZENÍ TEPLoty A VLHKOSTI

CZ





Krátkým stiskem tlačítka **SNOOZE** přepnete displej ze zobrazení času na zobrazení teploty a relativní vlhkosti. Dalším stiskem **SNOOZE** se vrátíte k zobrazení času.



Jestliže podržíte **SNOOZE** stisknuté po dobu dvou vteřin, ozve se krátké pípnutí a na displeji přístroje se bude střídát zobrazení času (10 vteřin) se zobrazením teploty a relativní vlhkosti (5 vteřin). Dalším dlouhým stiskem tlačítka **SNOOZE** se vrátíte k normálnímu zobrazení času.

## POUŽÍVÁNÍ PŘEDPOVĚDI POČASÍ

Meteostanice používá čtyři různé symboly počasí:

	SLUNEČNO
	POLOJASNO
	ZATAŽENO
	DĚŠŤ

**Poznámka:** Po zapnutí meteostanice trvá její ustálení přibližně 24 hodin. Symboly počasí na displeji poskytují představu o počasí v následujících 6 až 12 hodinách a nemusejí odpovídat aktuálnímu počasí venku.

## PÉČE A ÚDRŽBA

1. Přístroj nevystavujte extrémním teplotám, slunečnímu záření ani kapalinám.
2. Nedopusťte styk s látkami způsobujícími korozi.
3. Nevystavujte přístroj mechanickému namáhání, prachu ani vysoké vlhkosti.
4. Přístroj neotvírejte ani nemanipulujte jeho součástmi.
5. Používejte pouze napájecí adaptér dodávaný spolu s přístrojem.

## ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ

Pokud meteorologická stanice zobrazuje nesprávné informace nebo znaky, mohla být její činnost ovlivněna výbojem statické elektřiny nebo činností jiných zařízení. Stiskněte tlačítko **RESET** na zadní straně přístroje. Přístroj se resetuje na výchozí hodnoty data a času a spustí se příjem řídicího rádiového signálu.

Problém	Řešení
LCD displej je prázdný.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stiskněte <b>RESET</b> na přístroji.</li> <li>2. Vyměňte baterie v přístroji.</li> </ol>
Nesprávný údaj teploty.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Resetujte přístroj.</li> <li>2. Ujistěte se, že je přístroj chráněn proti přímému slunci a není v blízkosti zdrojů tepla či chladu.</li> </ol>

## TECHNICKÉ ÚDAJE:

Rozsah teplot	0 °C až +50 °C (mimo rozsah se zobrazuje HH / LL)
Rozsah vlhkosti	20 % – 95 % (mimo rozsah měření se zobrazuje 20% nebo 95%)
Rozlišení teploty	1 °C
Rozlišení vlhkosti	1 %
Délka buzení	2 minuty
Interval odkladu buzení	5 minut

## VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balící papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

## LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

**Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)**

Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidaci produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.



08/05

Tento výrobek splňuje požadavky směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.



Změna textu a technických parametrů vyhrazena.

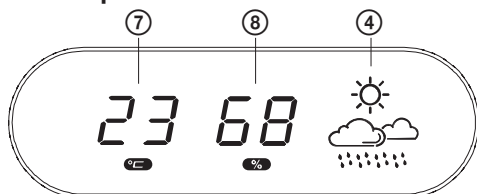
# HODINY S PREDPOVEĎOU POČASIA

## POPIS

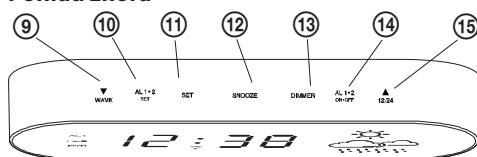
### Pohľad spredu



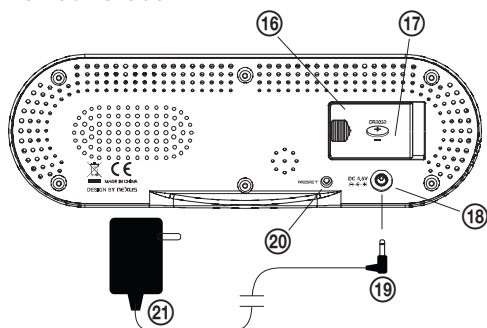
### Pohľad spredu



### Pohľad zhora



### Pohľad zozadu



1. Budík 1
2. Budík 2
3. Hodiny
4. Predpoveď počasia
5. Indikátor PM
6. Indikátor rádiového prenosu
7. Izbová teplota
8. Relatívna vlhkosť
9. Šípka dole/WAVE
10. Nastavenie budíka 1/2
11. Tlačidlo nastavenia
12. Odložené budenie
13. Stlmenie jasu displeja
14. Zapnutie/vypnutie budíka 1/2
15. Šípka hore / 12-24
16. Dvierka batériového priestoru
17. Do batériového priestoru vložte 1 batériu CR2032
18. Zdieľka DC napájania
19. Konektor AC/DC adaptéra zasuňte do zdieľky napájania
20. Reset
21. AC/DC napájací adaptér

SK



## PODMIENKY OVPLYVŇUJÚCE BEZDRÔTOVÝ PRENOS

Tento prístroj obsahuje presné hodiny riadené rádiovým signálom. Podobne ako pri ostatných bezdrôtových zariadeniach je schopnosť príjmu signálu ovplyvňovaná okrem iného nasledujúcimi podmienkami:

- Vzdialenosťou od zdroja signálu
- Terénnymi nerovnosťami
- Vysokými budovami v okolí
- Železničnými traťami, vysokým napätím atď.
- Diaľnicami, blízkosťou letísk a pod.
- Blízkosťou veľkých stavenísk
- Železobetónovými budovami
- Blízkymi elektrickými spotrebičmi
- Blízkymi počítačmi a TV prijímačmi
- Vnútri dopravných prostriedkov
- Kovovými konštrukciami a telesami

Prístroj umiestnite do miesta s optimálnymi príjmovými podmienkami, blízko okien mimo dosahu elektrických prístrojov a kovových predmetov.

SK

## RÝCHLE NASTAVENIE

### Krok 1:

Posunutím odstráňte kryt batériového priestoru na zadnej strane prístroja a vložte lítiovú batériu (1 × CR2032). Dbajte na to, aby bola batérie vložená pólom + smerom hore. Nasadte späť kryt batériového priestoru.

### Krok 2:

Do elektrickej zásuvky zapojte AC/DC adaptér. DC konektor adaptéra zasuňte do napájacej zástrčky na zadnej strane prístroja.


### Krok 3:

Prístroj začne vyhľadávať DCF signál.

## PRÍJEM DCF SIGNÁLU A INDIKÁTOR SIGNÁLU

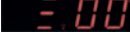
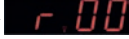


Po zapnutí začne prístroj prijímať DCF signál. Ikona  bliká.

Hľadanie DCF signálu (ikona  bliká)



Úspešný príjem (ikona  zostane svietiť)

Zlyhanie príjmu (ikona  zmizne)

Počas príjmu signálu zobrazíte jedným stlačením tlačidla  /WAVE režim príjmu a silu signálu. Indikácie sú nasledujúce:

1. V prípade silného signálu sa na displeji objavia tri dieliky 
2. V prípade slabého alebo žiadneho DCF signálu sa na displeji objaví  alebo . Počas príjmu môže sila signálu kolísať od jedného do troch dielikov. Tento jav je normálny, pretože prístroj deteguje DCF signál súčasne s ďalšími signálmi.
3. Stlačením tlačidla **SET** sa vrátite späť k normálnemu zobrazeniu času. Opätovným stlačením  /WAVE sa vrátite do režimu príjmu a zobrazenia sily signálu.

### Úspešný alebo neúspešný príjem signálu

- V prípade úspešného príjmu bude ikona  na displeji stabilná (prestane blikáť).
- V prípade zlyhania príjmu ikona  z displeja zmizne.

## Automatický a manuálny príjem

Prístroj začne automatický príjem signálu vždy o 1:00, 2:00 a 3:00 hod. Ak sa nepodarí prijať DCF časový signál o 3:00 hod., pokúsi sa prístroj prijať signál o 4:00 hod. V prípade ďalšieho neúspechu sa pokúsi signál prijať o 5:00 hod. Ak sa opäť nepodarí signál prijať, spustí sa automatický príjem opäť o 1:00 hod. nasledujúceho dňa.

**Manuálne prijatie signálu:** Jednoducho stlačte a podržte ▼/WAVE. Prístroj krátko pípne a začne manuálny príjem. Stlačením a podržaním ▼/WAVE príjem DCF ukončíte.

Pri prijíme časového signálu nepracujú tlačidlá prístroja a nevykonáva sa meranie teploty a vlhkosti. Na displeji zostane zobrazená pôvodná hodnota teploty a relatívnej vlhkosti. Aktuálna presná teplota a vlhkosť sa začnú znovu zobrazovať približne po 30 minútach.

SK

## Trvalé zrušenie príjmu DCF signálu

Podržte na dve sekundy súčasne stlačené tlačidlá ▼ / WAVE a ▲ / 12/24. Prístroj dvakrát krátko pípne a funkcia riadenia rádiom sa trvale vypne.

Ak chcete obnoviť funkciu riadenia rádiom, podržte na dve sekundy súčasne stlačené tlačidlá ▼ / WAVE a ▲ / 12/24. Prístroj dvakrát krátko pípne a funkcia DCF sa okamžite zapne.

## ZOBRAZENIE ČASU VO FORMÁTE 12H ALEBO 24H

Stlačením tlačidla ▲ / 12/24 prepínate medzi režimami zobrazenia času 12HR a 24HR. Ak vyberiete režim 12HR, bude sa v odpoľudňajších hodinách zobrazovať v ľavej časti displeja symbol **PM**.

## NASTAVENIE ČASU

1. Pridržte na 2 sekundy tlačidlo **SET**, rozblíkajú sa číslice hodín. Pomocou ▲/▼ nastavte hodinu.
2. Stlačte znovu **SET**, rozblíkajú sa číslice minút. Pomocou ▲/▼ nastavte minúty.
3. Potom stlačte **SET** ešte raz. Na displeji sa zobrazí blikajúci údaj 00. Pomocou ▲/▼ vyberte časové pásmo.

„00“ = GMT +1 hodina (napr. Česká republika)

„01“ = GMT +2 hodiny (napr. Fínsko)

„-01“ = GMT 00 (napr. Veľká Británia)

4. Stlačením **SET** sa vrátte do normálneho režimu. Ak cca 8 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, vráti sa prístroj do normálneho režimu automaticky.

## NASTAVENIE BUDÍKA

1. Stlačte a podržte tlačidlo **AL 1-2 SET**. Rozblíkajú sa časový údaj spolu so symbolom príslušného budíka. Pomocou ▲/▼ nastavte požadovaný čas budenia.
2. Ďalším stlačením **AL 1-2 SET** nastavenie budíka uložte a vráťte sa k normálnemu zobrazeniu času. Ak cca 8 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, vráti sa prístroj do normálneho režimu automaticky.

## ZAPNUTIE A VYPNUTIE BUDÍKA

Stlačením tlačidla **AL 1-2 ON-OFF** zapnete alebo vypnete budík 1 alebo 2. Keď je funkcia budíka zapnutá, objaví sa pri normálnom zobrazení času vľavo od údajov hodín symbol **AL1** alebo **AL2**.

## ODLOŽENÉ BUDENIE

Po dosiahnutí nastaveného času začne budík zvoniť a symbol **AL** bliká.

1. Jedným stlačením tlačidla **SNOOZE** budík dočasne vypnete, symbol **AL1** alebo **AL2** bude aj naďalej blikáť. Budík sa rozoznie znovu o 5 minút neskôr.

2. Ak chcete budík vypnúť, stlačte a podržte tlačidlo **AL 1-2 ON-OFF**. Budík sa vypne, symbol **AL1** alebo **AL2** prestane blikať a budík sa spustí znovu v rovnaký čas nasledujúceho dňa.

Trvanie budenia: 2 minúty

## NASTAVENIE JASU DISPLEJA

Stlačením tlačidla **DIMMER** nastavte veľký alebo malý jas displeja.

## ZOBRAZENIE TEPLoty A VLNKOSTI





Krátkym stlačením tlačidla **SNOOZE** prepnete displej zo zobrazenia času na zobrazenie teploty a relatívnej vlhkosti. Ďalším stlačením **SNOOZE** sa vrátite k zobrazeniu času.



Ak podržíte **SNOOZE** stlačené dve sekundy, ozve sa krátke pípnutie a na displeji prístroja sa bude striedať zobrazenie času (10 sekúnd) so zobrazením teploty a relatívnej vlhkosti (5 sekúnd). Ďalším dlhým stlačením tlačidla **SNOOZE** sa vrátite k normálnemu zobrazeniu času.

## POUŽÍVANIE PREDPOVEDE POČASIA

Meteostanica používa štyri rôzne symboly počasia:

	SLNEČNO
	POLOJASNO
	ZATIAHNUTÉ
	DÁŽĎ

**Poznámka:** Po zapnutí meteostanice trvá jej ustálenie približne 24 hodín. Symboly počasia na displeji poskytujú predstavu o počasi v nasledujúcich 6 až 12 hodinách a nemusia zodpovedať aktuálnemu počasiu vonku.

## STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

1. Prístroj nevystavujte extrémnym teplotám, slnečnému žiareniu ani kvapalinám.
2. Nedopustite styk s látkami spôsobujúcimi koróziu.
3. Nevystavujte prístroj mechanickému namáhaniu, prachu ani vysokej vlhkosti.

- Prístroj neotvárajte ani nemanipulujte jeho súčasťami.
- Používajte iba napájací adaptér dodávaný spolu s prístrojom.

## ODSTRAŇOVANIE ŤAŽKOSTÍ

Ak meteorologická stanica zobrazuje nesprávne informácie alebo znaky, mohla byť jej činnosť ovplyvnená výbojom statickej elektriny alebo činnosťou iných zariadení. Stlačte tlačidlo **RESET** na zadnej strane prístroja. Prístroj sa resetuje na východiskové hodnoty dátumu a času a spustí sa príjem riadiaceho rádiového signálu.

Problém	Riešenie
LCD displej je prázdny.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Stlačte <b>RESET</b> na prístroji.</li> <li>Vymeňte batérie v prístroji.</li> </ol>
Nesprávny údaj teploty.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Resetujte prístroj.</li> <li>Uistite sa, že je prístroj chránený proti priamemu slnku a nie je v blízkosti zdrojov tepla či chladu.</li> </ol>

SK

## TECHNICKÉ ÚDAJE:

Rozsah teplôt	0 °C až +50 °C (mimo rozsahu sa zobrazuje HH / LL)
Rozsah vlhkosti	20 % – 95 % (mimo rozsahu merania sa zobrazuje 20 % alebo 95 %)
Rozlíšenie teploty	1 °C
Rozlíšenie vlhkosti	1 %
Dĺžka budenia	2 minúty
Interval odkladu budenia	5 minút

## VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.

## LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

**Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)**

Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnou likvidáciou produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.



08/05

Tento výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.

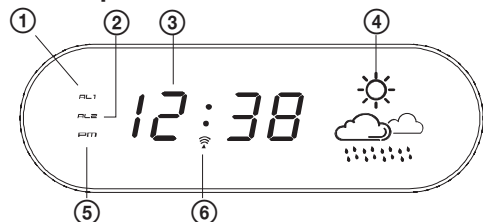


Zmena textu a technických parametrov vyhradená.

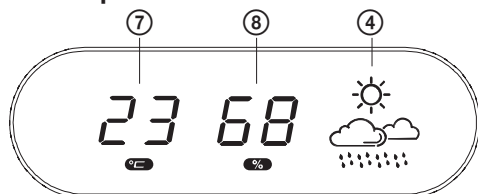
# ZEGAR Z PROGNOZĄ POGODY

## OPIS

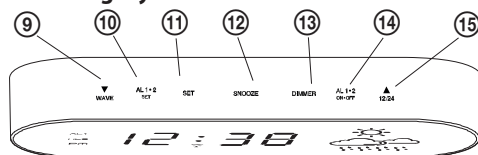
### Widok z przodu



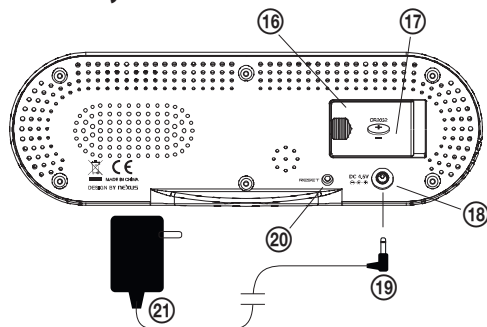
### Widok z przodu



### Widok z góry



### Widok z tyłu



1. Budzik 1
2. Budzik 2
3. Zegar
4. Prognoza pogody
5. Wskaźnik PM
6. Wskaźnik transmisji radiowej
7. Temp. pokojowa
8. Wilgotność względna
9. Strzałka w dół/WAVE
10. Ustawienia budzika 1/2
11. Przycisk ustawień
12. Drzemka
13. Przyciemnienie ekranu
14. Włączenie wyłączenia budzika 1/2
15. Strzałka w górę / 12-24
16. Drzwiczki komory baterii
17. Do komory baterii włożyć 1 baterię CR2032
18. Gniazdo zasilacza DC
19. Włożyć końcówkę zasilacza AC/DC do gniazdka zasilania
20. Reset
21. Zasilacz AC/DC

PL

## WARUNKI MAJĄCE WPŁYW NA TRANSMISJĘ BEZPRZEWODOWĄ

Urządzenie posiada dokładny zegar sterowany sygnałem radiowym. Podobnie, jak w przypadku innych urządzeń bezprzewodowych, odbiór sygnału uzależniony jest m.in. od poniższych warunków:

- Odległość od źródła sygnału
- Nierówności terenu
- Bliskość wysokich budynków
- Trasy kolejowe, linie wysokiego napięcia itd.
- Autostrady, lotniska itp.
- Duże place budowy w pobliżu
- Budynki żelbetonowe
- Bliskość urządzeń elektrycznych
- Bliskość komputerów i odbiorników TV
- Warunki wewnątrz środków komunikacji
- Konstrukcje i przedmioty metalowe

Urządzenie należy umieścić w miejscu z optymalnymi warunkami odbioru, blisko okien, z daleka od urządzeń elektronicznych i metalowych przedmiotów.

## SZYBKIE USTAWIENIE

### Krok 1:

Przesunąć i zdjąć pokrywę baterii z tyłu urządzenia i włożyć baterię litową (1 × CR2032). Baterię należy włożyć biegunem dodatnim do góry. Zamontować pokrywę baterii.


### Krok 2:


Podłączyć zasilacz AC/DC do gniazdka. Podłączyć wtyczkę DC zasilacza do gniazda z tyłu urządzenia.


### Krok 3:

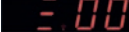



Urządzenie rozpocznie wyszukiwanie sygnału DCF.

## ODBIÓR SYGNAŁU DCF I WSKAŹNIK SYGNAŁU



Po włączeniu urządzenie zacznie odbierać sygnał DCF. Ikona  miga.

Wyszukiwanie sygnału DCF	(ikona  miga)
Udany odbiór	(ikona  świeci)
Nieudany odbiór	(ikona  zniknie)

Po naciśnięciu przycisku /WAVE w trakcie odbierania sygnału zostanie wyświetlony tryb odbioru i siła sygnału. Pojawią się następujące wskaźniki:

1. Jeżeli sygnał jest silny, będą wyświetlone trzy segmenty 
2. Przy braku lub słabym sygnale DCF na ekranie pojawi się  lub . Siła sygnału może się w trakcie odbioru wahać od jednego do trzech segmentów. Jest to normalne, ponieważ urządzenie odbiera sygnał DCF razem z innymi sygnałami.
3. Nacisnąć przycisk **SET**, aby powrócić do normalnego wyświetlania godziny. Ponownie naciśnięcie /WAVE spowoduje powrót do trybu odbioru i wyświetlania siły sygnału.

### Udany lub nieudany odbiór sygnału

- W przypadku nieudanego odbioru ikona  na ekranie będzie świeciła nieprzerwanie (przestanie migać).
- Przy braku odbioru ikona  zniknie z ekranu.

## Odbiór ręczny i automatyczny

Urządzenie rozpocznie automatyczny odbiór sygnału zawsze o 1:00, 2:00 i 3:00. Jeżeli nie uda się znaleźć sygnału DCF o 3:00, następną próbą nastąpi o 4:00. Przy braku sygnału urządzenie spróbuje go znaleźć ponownie o 5:00. Jeżeli i tym razem nie uda się znaleźć sygnału, wyszukiwanie zostanie automatycznie wznowione o 1:00 następnego dnia.

**Ręczny odbiór sygnału:** Nacisnąć i przytrzymać przycisk ▼/WAVE. Po krótkim sygnale dźwiękowym rozpocznie się odbiór ręczny. Po naciśnięciu i przytrzymaniu ▼/WAVE odbiór DCF zostanie zakończony.

W trakcie odbierania czasu radiowego nie działa pomiar temperatury i wilgotności, ani przyciski urządzenia. Na ekranie jest wyświetlana cały czas ta sama temperatura i wilgotność względna. Aktualna, dokładna temperatura i wilgotność zaczną być ponownie wyświetlane po ok. 30 minutach.

## Trwale anulowanie odbioru sygnału DCF

Przytrzymać przez 2 sekundy przyciski ▼ / WAVE i ▲ / 12/24. Po podwójnym krótkim sygnale dźwiękowym funkcja sterowania radiem jest wyłączona.

Aby ponownie włączyć funkcję sterowania radiem przytrzymać przez dwie sekundy przyciski ▼ / WAVE i ▲ / 12/24. Po podwójnym krótkim sygnale dźwiękowym funkcja DCF zostanie wyłączona.

## WYŚWIETLANIE GODZINY W FORMACIE 12H LUB 24H

Nacisnąć przycisk ▲ / 12/24, aby wybrać tryb wyświetlania godziny 12HR lub 24HR. Po wyborze trybu 12HR w lewej części ekranu będzie po południu wyświetlany symbol **PM**.

PL

## USTAWIENIA GODZINY

1. Przytrzymać przez 2 sekundy przycisk **SET**, zaczną migać cyfry godziny. Ustawić godzinę przyciskami ▲/▼.
2. Po ponownym naciśnięciu **SET** zaczną migać cyfry minut. Ustawić minuty przyciskami ▲/▼.
3. Po wprowadzeniu ustawień nacisnąć ponownie **SET**. Na ekranie będzie migało 00. Przyciskami ▲/▼ wybrać strefę czasową.

„00” = GMT +1 godzina (np. Polska)

„01” = GMT +2 godziny (np. Finlandia)

„-01” = GMT 00 (np. Wielka Brytania)

4. Nacisnąć **SET**, aby powrócić do normalnego trybu. Jeżeli przez ok. 8 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie automatycznie powróci do normalnego trybu.

## USTAWIENIA BUDZIKA

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **AL 1-2 SET**. Zaczną migać godzina oraz symbol jednego z budzików. Za pomocą ▲/▼ ustawić godzinę budzenia.
2. Nacisnąć przycisk **AL 1-2 SET** ponownie, aby zapisać ustawienia budzika i powrócić do normalnego wyświetlania godziny. Jeżeli przez ok. 8 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie automatycznie powróci do normalnego trybu.

## WŁĄCZENIE I WYŁĄCZENIE BUDZIKA

Przyciskiem **AL 1-2 ON-OFF** włączyć lub wyłączyć budzik 1 lub 2. Po włączeniu budzika, na normalnym ekranie w lewo od godziny będzie wyświetlany symbol **AL1** lub **AL2**.

## DRZEMKA

O ustawionej godzinie budzik zacznie dzwonić i będzie migał symbol **AL**.

1. Po naciśnięciu przycisku **SNOOZE** budzik zostanie tymczasowo wyłączony, ale symbol **AL1** lub **AL2** będzie w dalszym ciągu migał. Budzik zadzwoni ponownie po 5 minutach.
2. Aby wyłączyć budzik należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **AL 1-2 ON-OFF**. Budzik zostanie wyłączony, symbol **AL1** lub **AL2** przestanie migać, a budzik włączy się ponownie następnego dnia o tej samej godzinie.

Czas dzwonienia budzika: 2 minuty

## USTAWIENIA JASNOŚCI EKRANU

Przyciskiem **DIMMER** można zwiększyć lub zmniejszyć jasność ekranu.

## WYŚWIETLENIE TEMPERATURY I WILGOTNOŚCI





Naciskając krótko przycisk **SNOOZE** można przełączyć ekran z trybu wyświetlania godziny w tryb wyświetlania temperatury i wilgotności względnej. Ponowne naciśnięcie przycisku **SNOOZE** oznacza powrót do wyświetlania godziny.



Po przytrzymaniu **SNOOZE** przez dwie sekundy zabrzmi krótki sygnał dźwiękowy, a na ekranie będzie na zmianę wyświetlana godzina (10 sekund) z temperaturą i wilgotnością względną (5 sekund). Ponowne długie naciśnięcie przycisku **SNOOZE** oznacza powrót do normalnego wyświetlania godziny.

## KORZYSTANIE Z PROGNOZY POGODY

Stacja meteorologiczna ma cztery różne symbole pogody:

	SŁONECZNIE
	CZĘŚCIOWE ZACHMURZENIE
	ZACHMURZENIE
	DESZCZ

**Uwaga:** Po włączeniu stacji rozpocznie się ustalanie danych, która trwa ok. 24 godzin. Symbole pogody na ekranie oznaczają prognozę na najbliższych 6 do 12 godzin i nie muszą odpowiadać aktualnej temperaturze na zewnątrz.



## OBSŁUGA I KONSERWACJA

1. Nie wystawiać urządzenia na działanie ekstremalnych temperatur, cieczy i światła słonecznego.
2. Nie dopuścić do kontaktu z substancjami powodującymi korozję.
3. Nie wystawiać urządzenia na działanie sił mechanicznych, kurzu, ani wysokiej wilgotności.
4. Nie otwierać urządzenia, ani nie modyfikować jego elementów.
5. Stosować tylko zasilacz dostarczony razem z urządzeniem.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeżeli wyświetlane są nieprawidłowe dane lub znaki, działanie stacji mogło zostać zakłócone przez wyładowanie elektryczne lub pracę innych urządzeń. Nacisnąć przycisk **RESET** z tyłu urządzenia. Urządzenie zostanie zresetowane do wyjściowej daty i godziny i zostanie uruchomiony odbiór radiowego sygnału sterującego.

Problem	Rozwiązanie
Ekran LCD jest pusty.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nacisnąć przycisk <b>RESET</b> na urządzeniu.</li><li>2. Wymienić baterie w urządzeniu.</li></ol>
Nieprawidłowe dane temperatury.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Zresetować urządzenie.</li><li>2. Upewnić się, że urządzenie nie znajduje się bezpośrednio na słońcu lub w pobliżu źródła ciepła lub zimna.</li></ol>

PL

## DANE TECHNICZNE:

Zakres temperatur	0 °C do +50 °C (poza zakresem wyświetlane jest HH / LL)
Zakres wilgotności	20 % – 95 % (poza zakresem wyświetlane jest 20% lub 95%)
Podziałka skali temperatur	1 °C
Podziałka skali wilgotności	1 %
Czas dzwonienia budzika	2 minuty
Czas drzemki	5 minut

## EKSPLOATACJA I USUWANIE ODPADÓW

Papier służący do owinięcia i tektura falista – przekazać na wysypisko śmieci. Folia opakowaniowa, torby PE, elementy z plastiku – wrzucić do pojemników z plastikiem do recyklingu.

## USUWANIE PRODUKTÓW PO ZAKOŃCZENIU EKSPLOATACJI

**Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów członkowskich UE i innych krajów europejskich z wprowadzonym systemem zbiórki odpadów)**

Przedstawiony symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie może być zaliczany do odpadów komunalnych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowy recykling produktu zabiega negatywnym konsekwencjom dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.

Recykling przyczynia się do zachowania surowców naturalnych. W celu uzyskania dalszych informacji o recyklingu tego produktu należy się skontaktować z lokalnymi władzami, krajową organizacją zajmującą się przetwarzaniem odpadów lub sklepem, który sprzedał produkt.



08/05

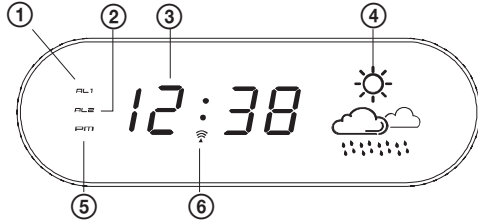
Produkt spełnia wymagania dyrektyw UE w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych.



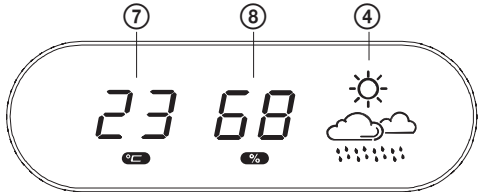
Zastrzegamy sobie prawo do zmiany tekstu i parametrów technicznych.

## LEÍRÁS

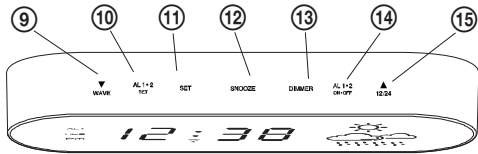
### Előnézet



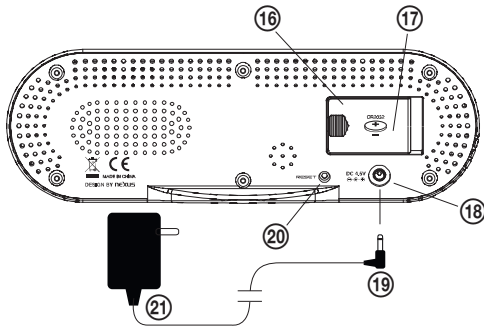
### Előnézet



### Felülnézet



### Hátulnézet



1. ébresztés
2. ébresztés
3. Óra
4. Időjárás előrejelzés
5. PM jel
6. Rádió átvitel jele
7. Szobahőmérséklet
8. Relatív páratartalom
9. Le nyílógomb / WAVE
10. 1./2. ébresztő beállítása
11. Beállítás gomb
12. Ébresztés elhalasztása
13. Kijelző fényerejének a beállítása
14. 1./2. ébresztés bekapcsolása
15. Fel nyílógomb / 12-24
16. Elemtartó fedél
17. Az elemtartóba tegyen be 1 db CR2032 típusú elemet.
18. DC tápellátás konnektor
19. Az AC/DC adaptert csatlakoztassa a hálózathoz és a készülékhez.
20. Törlés
21. AC/DC adapter

## A VEZETÉK NÉLKÜLI ADATÁTVITELT ZAVARÓ TÉNYEZŐK

A készülék órájának a pontos idejét rádiójel vezérli. Az egyéb vezeték nélküli készülékekhez hasonlóan, ennél a készüléknél is előfordulhat zavarás a rádiójelek terjedése során, a következők miatt:

- Távolság a jelforrás helyétől
- Terep egyenetlenségek
- Magas épületek a közelben
- Vasút vagy nagyfeszültségű vezeték a közelben
- Autópálya vagy repülőtér a közelben
- Nagyméretű építkezés a közelben
- Vasbeton épületek a környéken
- Elektromos készülékek a közelben
- Számítógép és tévékészülék a közelben
- Járművekben való használat
- Fém konstrukciók és tárgyak a közelben

A készüléket optimális vételi feltételeket biztosító helyre tegye le, például ablak közelébe, távol az elektronikus készülékektől és a fém tárgyaktól.

## GYORS BEÁLLÍTÁS

### 1. lépés

A készülék hátlapján vegye le az elemtartó fedelét és tegyen be 1 db CR2032 típusú lítium elemet. Ügyeljen a helyes polaritásra (a + pólus felül legyen). Az elemtartó fedelét tegye vissza.


### 2. lépés

A fali aljzatba dugja be az AC/DC adaptert. Az adapter DC vezetékének a végét dugja a készülék hátlapján található aljzatba.

### 3. lépés

A bekapcsolás után a készülék keresi a DCF jelet (pontos időt tartalmazó rádiójel).

## A DCF JEL VÉTELE ÉS KIJELEZÉSE

A bekapcsolás után a készülék keresi a DCF jelet. A  ikon villog.

DCF jel keresése


(a  ikon villog)

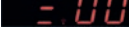



Sikeres jelvétele

(a  ikon bekapcsolva marad)



Sikertelen jelvétele

(a  ikon kikapcsol)

A jelvétele során a  **WAVE** gomb megnyomásával megjeleníthető a jelvétele módja és a jel térereje. A kijelzés a következőket jelenti:

1. Erős jel esetén a kijelzőn három vízszintes jel jelenik meg: 
2. Gyenge jel esetén a kijelzőn a  látható, míg a DCF jel hiánya esetén a . Vétel során a jel ereje változhat (három és egy vízszintes vonal között). Ez normális jelenség, ugyanis a készülék a DCF jel mellett egyéb jeleket is fogad.
3. Nyomja meg a **SET** gombot a normál üzemmóddhoz való visszatéréshez. A  **WAVE** gomb ismételt megnyomásával bekapcsolhatja a jelvétele és a térerő kijelzését.

### Sikeres vagy sikertelen jelvétele

- Sikeres jelvétele esetén a  ikon a kijelzőn stabil állapotba kapcsol (nem villog).
- Sikertelen jelvétele esetén a  ikon eltűnik a kijelzőről.

HU

## Automatikus és kézi jelvétel

A készülék automatikusan veszi a pontos idő jelet a következő időpontokban: 1:00, 2:00 és 3:00. Amennyiben 3:00 órákor sem sikerül a készüléknek venni a DCF jelet, akkor a készülék 4:00 órákor ismét próbálkozik. Sikertelen jelvétel esetén a készülék 5:00 órákor ismét megpróbálja venni a DCF jelet. Amennyiben a jelvétel ekkor is sikertelen lesz, akkor a készülék legközelebb a következő napon, 1:00 órákor próbálkozik a jel vételével.

**Kézi jelvétel:** Nyomja be és tartsa benyomva a ▼/WAVE gombot. Rövid sípszó után a készülék megkezdi a DCF jel keresését. A ▼/WAVE gomb ismételt benyomásával és benyomva tartásával a készülék befejezi a DCF jel keresését.

A rádiójel vétele során a készülék gombjai nem működnek, továbbá a készülék nem fogadja a hőmérsékletre és páratartalomra vonatkozó jeleket sem. A kijelzőn a korábban mért hőmérséklet és páratartalom értéke látható. Az aktuális hőmérsékletet és páratartalmat a készülék körülbelül 3 perc múlva jelzi ki ismét.

## A DCF jel vételének a kikapcsolása

Nyomja be és tartsa egyidejűleg két másodpercig benyomva a ▼ / WAVE és a ▲ / 12/24 gombokat. A készülékből két rövid sípszó hallatszik, ami jelzi a rádióvezérlés kikapcsolását.

A rádióvezérlés ismételt bekapcsolásához nyomja be és tartsa két másodpercig egyidejűleg benyomva a ▼ / WAVE és a ▲ / 12/24 gombokat. A készülékből két rövid sípszó hallatszik és a készülék azonnal helyreállítja a DCF jel vételét.

## 12 ÓRÁS VAGY 24 ÓRÁS MEGJELENÍTÉSI FORMÁTUM

A ▲ / 12/24 gomb megnyomásával kapcsolja be a 12 órás vagy 24 órás megjelenítési formátumot. Ha a 12 órás formátumot kapcsolja be, akkor délután a kijelző bal oldalán a **PM** jel lesz látható.

## AZ IDŐ BEÁLLÍTÁSA

- HU**
1. Nyomja meg és tartsa 2 másodpercig benyomva a **SET** gombot, az óra adat számjegye villog. A ▲▼ gombokkal állítsa be az órát.
  2. Nyomja meg ismét a **SET** gombot, a perc adat számjegye villog. A ▲▼ gombokkal állítsa be a percet.
  3. Nyomja meg még egyszer a **SET** gombot. A kijelzőn „00” adat villog. A ▲▼ gombokkal válasszon időzónát.

„00” = GMT +1 óra (pl. Magyarország)

„01” = GMT +2 óra (pl. Finnország)

„-01” = GMT 00 (pl. Nagy-Britannia)

4. A **SET** gomb megnyomásával térjen vissza normál kijelzésre. Amennyiben 8 másodpercig nem nyom meg egy gombot sem, akkor a készülék automatikusan visszakapcsol normál megjelenítésre.

## ÉBRESZTÉS BEÁLLÍTÁSA

1. Nyomja be és tartsa benyomva az **AL 1-2 SET** gombot. Az óra adat számjegye és az adott ébresztés jele villog. A ▲▼ gombok segítségével állítsa be az ébresztés óra adatát.
2. Az **AL 1-2 SET** gomb ismételt megnyomásával az ébresztés időpontját elmenti és a készülék visszakapcsol normál megjelenítésre. Amennyiben 8 másodpercig nem nyom meg egy gombot sem, akkor a készülék automatikusan visszakapcsol normál megjelenítésre.

## AZ ÉBRESZTÉS BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

Az **AL 1-2 ON-OFF** gomb megnyomásával kapcsolja be vagy ki az 1. vagy a 2. ébresztést. Amennyiben az ébresztés funkció aktív, akkor normál megjelenítéskor az óra adattól balra az **AL1** vagy az **AL2** jel látható.

## ÉBRESZTÉS ELHALASZTÁSA

Az ébresztés időpontjában a készülék bekapcsolja az ébresztő hangot és az **AL** jel villog.

1. A **SNOOZE** gomb megnyomásával az ébresztő hang kikapcsol, de az **AL1** vagy az **AL2** jel tovább villog. Az ébresztőhang 5 perc múlva újból megszólal.
2. Ha az ébresztést ki szeretné kapcsolni, akkor nyomja meg és tartsa benyomva az **AL 1-2 ON-OFF** gombot. Az ébresztés kikapcsol, az **AL1** vagy az **AL2** jel villogása megszűnik, és az ébresztés következő napon, a beállított időben ismét megszólal.

Az ébresztés 2 percen keresztül tart.

## KÉPERNYŐ FÉNYEREJÉNEK A BEÁLLÍTÁSA

A **DIMMER** gomb megnyomásával állítsa be a kijelző fényerejét.

## A HŐMÉRSÉKLET ÉS A PÁRATARTALOM MEGJELENÍTÉSE

A **SNOOZE** gomb rövid megnyomásával a kijelzőt idő üzemmódból hőmérséklet és páratartalom megjelenítésre tudja átkapcsolni. A **SNOOZE** gomb ismételt megnyomásával a kijelző visszakapcsol az idő megjelenítésére.







Nyomja be a **SNOOZE** gombot és tartsa benyomva két másodpercig: a készülék rövid sípszó után a kijelzőn felváltva jeleníti meg az időt (10 másodperc), valamint a hőmérsékletet és a páratartalmat (5 másodperc). A **SNOOZE** gomb ismételt megnyomásával a kijelző visszakapcsol a normál megjelenítésére (idő).

HU

## AZ IDŐJÁRÁS ELŐREJELZÉS HASZNÁLATA

A meteorológiai állomás négy jelet használ az időjárás előrejelzéséhez:

	NAPOS
	TÖBBNYIRE DERŰS
	FELHŐS
	ESŐS

**Megjegyzés:** A bekapcsolás után körülbelül 24 óra szükséges a meteorológiai állomás stabilizálódásához. A kijelzőn látható előrejelzési jelek a következő 6-12 órára jellemző időjárást mutatják (nem az aktuális időjárást).

## ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A készüléket ne tegye ki közvetlen napsütés vagy hirtelen hőmérsékletváltozás, illetve csapadékok hatásának.
2. A készüléket óvja a korróziót okozó anyagoktól.
3. A készüléket ne tegye ki mechanikus hatásoknak, azt poros és párás helyen ne használja.
4. A készüléket és tartozékait ne szerelje szét.
5. A készülékhez csak a mellékelt adaptert csatlakoztassa.

## PROBLÉMAMEGOLDÁS

Ha a meteorológiai állomás rossz adatokat vagy jeleket mutat, akkor előfordulhat, hogy statikus elektromosság hatása alatt áll, vagy arra másik elektromos készülék van hatással. Nyomja meg a **RESET** gombot a készülék hátlapján. A készülék visszaáll az alapértelmezett idő és dátum kijelzésére és keresni fogja a rádiójeleket.

Probléma	Megoldások
Az LCD kijelző nem mutat semmit sem.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nyomja meg a <b>RESET</b> gombot a készüléken.</li><li>2. Cserélje ki az elemet a készülékben.</li></ol>
Rossz hőmérséklet adat.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Indítsa újra a készüléket.</li><li>2. Győződjön meg arról, hogy készüléket nem sülte-e a nap, illetve annak a közelében nincs-e valamilyen hőforrás vagy hűtés.</li></ol>

## MŰSZAKI ADATOK:

Hőmérséklet mérés	0 és +50 °C között (a határérték túllépése esetén a HH / LL jel látható a kijelzőn)
Páratartalom mérés	20 és 95 % között (a határérték túllépése esetén 20% vagy 95% látható a kijelzőn)
Kijelzési osztás	1 °C
Páratartalom mérés	1 %
Ébresztés hossza	2 perc
Ébresztés halasztás intervalluma	5 perc

## HULLADÉKFELHASZNÁLÁS ÉS MEGSEMISÍTÉS

A csomagolópapírt és hullámpapírt adja le hulladékgyűjtő telepen. Csomagolófólia, PE zacskók, műanyag alkatrészek – műanyaggyűjtő szelektív hulladéktároló edénybe.

## ÉLETTARTAM LEJÁRTÁT KÖVETŐ MEGSEMISÍTÉS

**Használt elektromos és elektronikus készülékek megsemmisítése (érvényes az EU tagállamokban és számos szelektív hulladékgyűjtést végző európai országban)**

Ez a termék vagy csomagolásán található jelzés azt mutatja, hogy a terméket tilos standard háztartási hulladékként megsemmisíteni. A terméket elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szakosodott hulladékgyűjtő telepen adja le. A termék helyes megsemmisítésével megelőzi, hogy káros hatást fejtessen ki az emberi egészségre és környezetünkre. Az anyagok újrahasznosítása kíméli a természetes forrásainkat. A termék újrahasznosításával kapcsolatosan bővebb információkat a helyi önkormányzattól, a háztartási hulladékot feldolgozó szervezettől, vagy a termék forgalmazójától kérhet.



08/05

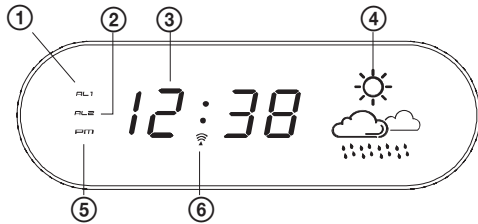
Ez a termék megfelel a kisfeszültségű berendezések biztonságára és az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó EU irányelveknek.



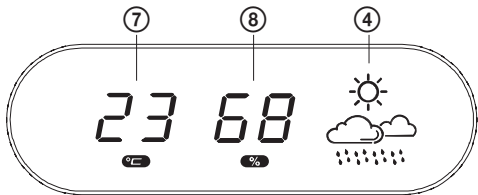
A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

## BESCHREIBUNG

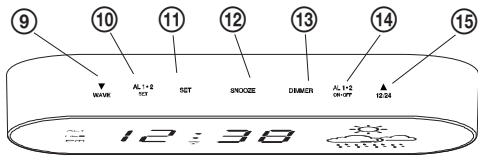
### Vorderansicht



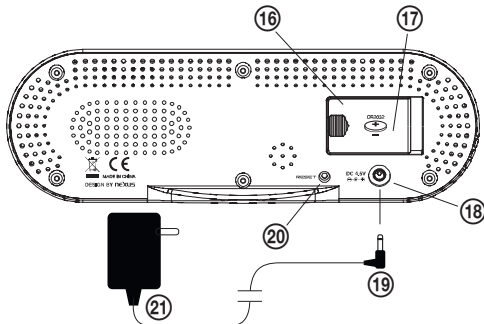
### Vorderansicht



### Obenansicht



### Rückansicht



1. Wecker 1
2. Wecker 2
3. Uhr
4. Wettervorhersage
5. PM-Anzeige
6. Radioübertragungsanzeige
7. Raumtemperatur
8. Relative Feuchtigkeit
9. Pfeil nach unten/WAVE
10. Weckereinstellung 1/2
11. Einstellungstaste
12. Weckverzögerung
13. Abblenden der Display-Helligkeit
14. An- und Ausschalten des Weckers 1/2
15. Pfeil nach oben / 12-24
16. Batteriefach
17. Legen Sie in das Batteriefach 1 Batterie CR2032 ein
18. DC-Spannungsbuchse
19. Den Konnektor des AC/DC-Adapters schieben Sie in die Spannungsbuchse
20. Reset
21. AC/DC-Spannungsadapter

## BEDINGUNGEN, DIE DIE DRAHTLOSE ÜBERTRAGUNG BEEINFLUSSEN

Dieses Gerät hat eine integrierte genaue Uhr, die per Funksignal gesteuert wird. Ähnlich wie bei anderen drahtlosen Geräten ist die Fähigkeit zum Signalempfang beeinflusst von folgenden Bedingungen:

- Entfernung von der Signalquelle
- Terrainunebenheiten
- Hohe Gebäude in der Umgebung
- Durch Eisenbahnschienen, hohe Spannungen usw.
- Autobahnen, die Nähe von Flughäfen u.ä.
- Die Nähe von Großbaustellen
- Eisenbetongebäude
- Durch in der Nähe befindliche Elektrogeräten
- Durch in der Nähe befindliche Computer und TV-Geräte
- Innerhalb von Verkehrsmitteln
- Eisenkonstruktionen und -körper

Stellen Sie das Gerät an einem Platz mit optimalen Empfangsbedingungen, in der Nähe von Fenstern außerhalb der Reichweite von elektronischen Geräten und Metallgegenständen.

## SCHNELLEINSTELLUNG

### Schritt 1:

Schieben Sie die Abdeckung des Batteriefaches an der Geräterückseite auf und legen eine Lithium-Batterie (1 × CR2032) ein. Achten Sie darauf, dass die Batterie mit dem +-Pol in Richtung nach oben eingelegt ist. Klappen Sie wieder den Deckel des Batteriefaches zu.

### Schritt 2:

Schließen Sie den AC/DC-Adapter an die Elektro-Steckdose an. Den DC-Konnektor des Adapters stecken Sie in die Spannungsbuchse auf der Geräterückseite.

### Schritt 3:


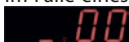

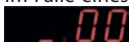
Das Gerät beginnt, das DCF-Signal zu suchen.

## DCF-SIGNALEMPFANG UND SIGNALANZEIGE

Nach dem Anschalten beginnt das Gerät das DCF-Signal zu empfangen. Das Symbol  blinkt.

- |                        |   |
|------------------------|---|
| Suchen des DCF-Signals | (Symbol  blinkt)           |
| Erfolgreicher Empfang  | (Symbol  leuchtet weiter) |
| Empfangsstörungen      | (Symbol  verschwindet)   |

**DE** Während des Signalempfangs zeigen Sie durch einen Druck auf die Taste **▼/WAVE** den Empfangsmodus und die Signalstärke an. Angezeigt wird folgendes:



1. Im Falle eines starken Signals erscheinen auf dem LCD-Display drei Balken 
2. Im Falle eines schwachen oder keinem DCF-Signal erscheint auf dem LCD-Display  oder  oder 

Während des Empfangs kann die Signalstärke zwischen einem und drei Balken variieren. Diese Erscheinung ist normal, da das Gerät das DCF-Signal gleichzeitig mit anderen Signalen ermittelt.

3. Durch einen Druck auf die Taste **SET** kehren Sie zur normalen Zeitdarstellung zurück. Durch ein wiederholtes Drücken auf die Taste **▼/WAVE** kehren Sie zu dem Empfangsmodus und zur Anzeige der Signalstärke zurück.





## Erfolgreicher oder fehlgeschlagener Signalempfang

- Im Falle eines erfolgreichen Signalempfangs wird das Symbol  auf dem LCD-Display stabil (hört auf, zu blinken).
- Im Falle eines fehlgeschlagenen Signalempfangs verschwindet das Symbol  vom LCD-Display.


## Automatischer und manueller Empfang



Das Gerät beginnt den automatischen Signalempfang immer um 1:00, 2:00 und um 3:00 Uhr. Falls es nicht gelingt, das DCF-Zeitsignal um 3:00 Uhr zu empfangen, versucht das Gerät, den Signalempfang um 4:00 Uhr. Im Falle eines weiteren Fehlschlages, versucht das Gerät, das Signal um 5:00 Uhr zu empfangen. Falls es wiederum nicht gelingt, das Signal zu empfangen, wird der automatische Signalempfang wieder um 1:00 Uhr des folgenden Tages gestartet.

**Manueller Signalempfang:** Drücken Sie und halten Sie einfach die Taste /**WAVE**. Das Gerät setzt ein Tonsignal ab und beginnt mit dem manuellen Empfang. Durch das Drücken und Halten der Taste /**WAVE** beenden Sie den DCF-Empfang.


Während des Empfangs des Zeitsignals funktionieren die Gerätetasten nicht. Es wird keine Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsmessung durchgeführt. Auf dem LCD-Display werden die ursprünglichen Temperatur- und relativen Luftfeuchtigkeitswerte angezeigt. Die aktuelle genaue Temperatur und Luftfeuchtigkeit werden wieder erneut nach etwa 30 Minuten angezeigt.

## Dauerhaftes Löschen des DCF-Signalempfangs







Halten Sie für zwei Sekunden gleichzeitig die Tasten  / **WAVE** und  / **12/24** gedrückt. Am Gerät ertönt zweimal ein kurzes Tonsignal. Die Funktion Funksteuerung ist dauerhaft ausgeschaltet.

Falls Sie die Funktion Funksteuerung erneut anschalten möchten, halten Sie für zwei Sekunden gleichzeitig die Tasten  / **WAVE** und  / **12/24** gedrückt. Am Gerät ertönt zweimal ein kurzes Tonsignal. Die DCF-Funktion wird sofort angeschaltet.

## ZEITANZEIGE IM 12-H- ODER 24-H-FORMAT

Durch das Drücken der Taste  / **12/24** schalten Sie zwischen den Anzeige-Modi 12 h und 24 h hin und her. Falls Sie den 12-h-Modus wählen, wird in den Nachmittagstunden im linken LCD-Displaybereich das Symbol **PM** angezeigt.

## ZEITEINSTELLUNG

1. Halten Sie für 2 Sekunden die Taste **SET** gedrückt, es blinken die Stundenziffern. Mithilfe von / stellen Sie die Stunde ein.
2. Drücken Sie erneut **SET**, die Minutenziffern blinken. Mithilfe / stellen Sie die Minuten ein.
3. Danach drücken Sie die Taste **SET** erneut. Auf dem LCD-Display erscheint die blinkende Angabe 00. Mithilfe von / wählen Sie die Zeitzone.



„00“ = GMT + 1 Stunde (beispielsweise Tschechische Republik)

„01“ = GMT + 2 Stunden (beispielsweise Finnland)

„-01“ = GMT + 00 Stunden (beispielsweise Großbritannien)

4. Durch das Drücken der Taste **SET** kehren Sie in den normalen Modus zurück. Falls Sie innerhalb von ca. 8 Sekunden keine Taste drücken, kehrt das Gerät in den normalen Modus automatisch zurück.

## WECKEREINSTELLUNGEN

1. Drücken und halten sie die Taste **AL 1-2 SET**. Es blinkt die Zeitangabe zusammen mit dem Symbol des zugehörigen Weckers. Mithilfe von / stellen Sie die gewünschte Weckzeit ein.

DE

2. Durch ein erneutes Drücken von **AL 1-2 SET** speichern Sie die Weckereinstellungen und kehren zur normalen Zeitanzeige zurück. Falls Sie innerhalb von ca. 8 Sekunden keine Taste drücken, kehrt das Gerät in den normalen Modus automatisch zurück.

## AN- UND AUSSCHALTEN DES WECKERS

Durch das Drücken der Taste **AL 1-2 ON-OFF** schalten Sie den Wecker 1 oder 2 an oder aus. Wenn die Weckfunktion angeschaltet ist, erscheint bei der normalen Zeitanzeige links von den Angaben Uhrsymbol **AL1** oder **AL2**.

## VERLEGEN DES WECKENS

Wird die eingestellte Zeit erreicht, beginnt der Wecker zu klingeln und das Symbol **AL** blinkt.

1. Durch einen Druck auf die Taste **SNOOZE** schalten Sie den Wecker vorübergehend aus. Das Symbol **AL1** oder **AL2** wird auch weiterhin blinken. Der Wecker klingelt erneut 5 Minuten später.
2. Falls Sie den Wecker ausschalten möchten, drücken und halten Sie die Taste **AL 1-2 ON-OFF**. Der Wecker schaltet sich aus, das Symbol **AL1** oder **AL2** hört auf, zu blinken, und der Wecker klingelt erneut um die gleiche Zeit am nächsten Tag.

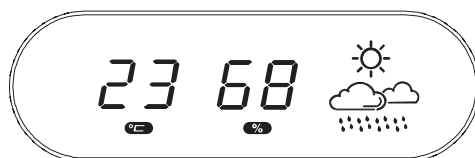
Weckdauer: 2 Minuten

## EINSTELLUNG DER DISPLAY-HELLIGKEIT

Durch das Drücken der Taste **DIMMER** stellen Sie eine hohe oder niedrige Display-Helligkeit ein.

## TEMPERATUR- UND LUFTFEUCHTIGKEITSANZEIGE

Durch einen kurzen Druck der Taste **SNOOZE** schalten Sie das LCD-Display von der Zeitanzeige auf die Anzeige der Temperatur- und der Luftfeuchtigkeit um. Durch ein erneutes Drücken auf die Taste **SNOOZE** kehren Sie zu der Zeitanzeige zurück.



Wenn Sie die Taste **SNOOZE** für die Dauer von zwei Sekunden gedrückt halten, ertönt ein kurzes Tonsignal. Auf dem Gerätedisplay wechselt die Zeitanzeige (10 Sekunden) mit der Temperatur- und relativen Luftfeuchtigkeitsanzeige (5 Sekunden). Durch ein erneutes langes Drücken auf die Taste **SNOOZE** kehren Sie zu der normalen Zeitanzeige zurück.

DE

## VERWENDUNG DER WETTERVORHERSAGE

Die Meteostation verwendet vier verschiedene Wettersymbole:

	SONNIG
	LEICHT BEWÖLKT

	STARKE BEWÖLKUNG
	REGEN

**Anmerkung:** Nach dem Anschalten der Meteostation dauert deren Stabilisierung etwa 24 Stunden. Die Wettersymbole auf dem LCD-Display vermitteln eine Vorstellung vom Wetter in den nächsten 6 bis 12 Stunden. Diese Werte müssen nicht dem aktuellen Wetter im Außenbereich entsprechen.

## PFLEGE UND WARTUNG

1. Setzen Sie das Gerät nicht extremen Temperaturen, Sonnenbestrahlung oder Flüssigkeiten aus.
2. Bringen Sie es nicht mit Stoffen in Verbindung, die Korrosion verursachen können.
3. Setzen Sie das Gerät keinen mechanischen Beanspruchungen, Staub oder hoher Feuchtigkeit aus.
4. Öffnen Sie nicht das Gerät und verändern Sie nicht dessen Bestandteile.
5. Verwenden Sie nur das Netzteil, das zusammen mit dem Gerät geliefert wurde.

## PROBLEMBESEITIGUNG

Falls die meteorologische Station falsche Informationen oder Zeichen anzeigt, könnte ihre Funktion von einer statischen Aufladung oder dem Betrieb eines anderen Gerätes beeinflusst sein. Drücken Sie die Taste **RESET** an der Geräterückseite. Das Gerät stellt alle Werte auf die Werkseinstellungen zurück. Es wird der funkgesteuerte Signalempfang gestartet.

Problem	Lösung
Das LCD-Display ist leer.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drücken Sie <b>RESET</b> am Gerät.</li> <li>2. Tauschen Sie die Gerätebatterien aus.</li> </ol>
Falsche Temperaturangaben.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stellen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück.</li> <li>2. Achten Sie darauf, dass der Außentemperatursensor gegen direkte Sonneneinstrahlung geschützt ist und keine Wärme- oder Kältequellen in der Nähe sind.</li> </ol>

## TECHNISCHE DATEN:

Temperaturbereich	0 °C bis +50 °C (außerhalb des Bereiches wird HH / LL angezeigt)
Luftfeuchtigkeitsbereich	20 % – 95 % (außerhalb des Messbereiches wird 20% oder 95% angezeigt)
Temperaturabweichungen	1 °C
Luftfeuchtigkeitsabweichungen	1 %
Weckdauer	2 Minuten
Weckverzögerungsintervall	5 Minuten

DE

## VERWENDUNG UND ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

Verpackungspapier und Wellpappe – zum Altpapier geben. Verpackungsfolie, PET-Beutel, Plastikteile – in den Sammelcontainer für Plastik.

## ENTSORGUNG DES PRODUKTES NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER

**Die Entsorgung der verwendeten elektrischen und elektronischen Geräte (gültig in den Mitgliedsländern der EU und weiteren europäischen Ländern mit dem eingeführten System der Abfalltrennung)**

Das abgebildete Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll abgegeben werden soll. Das Produkt geben Sie an einem Ort ab, der für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bestimmt ist. Die richtige Entsorgung des Produktes schützt Sie vor negativen Einflüssen auf die menschliche Gesundheit und des Lebensraumes.

Das Recycling des Materials trägt zum Schutz der Naturressourcen bei. Mehr Informationen über das Recycling dieses Produktes gibt Ihnen die Kommunalbehörde, Organisationen für die Bearbeitung von Hausabfall oder die Verkaufsstelle, in der Sie das Produkt erworben haben.



08/05

Dieses Produkt erfüllt die Anforderung der EU-Richtlinien über elektromagnetische Kompatibilität und elektrische Sicherheit.

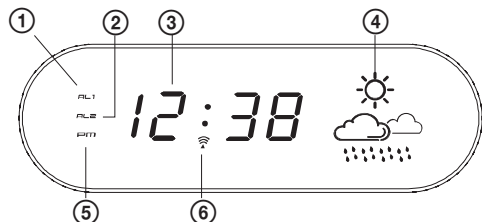


Eine Änderung des Textes und der technischen Parameter vorbehalten.

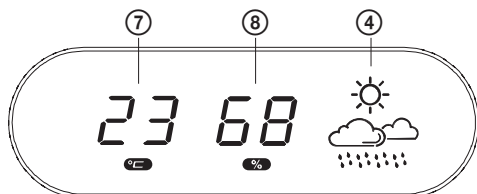
# CLOCK WITH WEATHER FORECAST

## DESCRIPTION

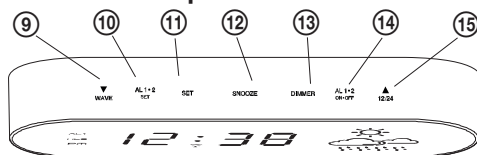
Front view



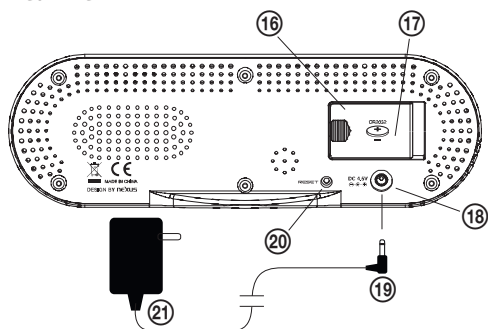
Front view



View from the top



Rear view



1. Alarm 1
2. Alarm 2
3. Clock
4. Weather forecast
5. PM indicator
6. Radio transmission indicator
7. Room temperature
8. Relative humidity
9. Down arrow/WAVE
10. Alarm clock setting 1/2
11. Setup button
12. Snooze
13. Dimming brightness of the display
14. Alarm clock on and off 1/2
15. Up arrow / 12-24
16. Battery compartment cover
17. Insert 1 battery CR2032 into the battery compartment
18. DC power jack
19. Insert the connector of the AC/DC adapter in the power jack
20. Reset
21. AC/DC power adapter

## CONDITIONS AFFECTING WIRELESS TRANSMISSION

This device contains accurate clock controlled by a radio signal. Like in case of other wireless equipment, reception capability is affected among others by following conditions:

- Distance from signal source
- Terrain unevenness
- High buildings in vicinity
- By railway lines, high voltage lines, etc.
- Highways, airports vicinity, etc.
- Large building sites in vicinity
- Ferro-concrete constructions
- By close electrical appliances
- By close computers and TV sets
- Inside means of transport
- Metal constructions and objects

Install the device to a place with optimal transmission conditions, close to windows, away from electronic devices and metal objects.

## QUICK SETUP

### Step 1:

Slide off the cover of the battery compartment in the rear of the device and insert lithium battery (1 × CR2032). Make sure that the battery is inserted with the + pole up. Put on the battery compartment cover back.

### Step 2:


Plug the AC/DC adapter in the electrical outlet. Insert the DC connector of the adapter in the power jack at the rear of the device.


### Step 3:

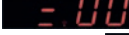



The device will start search for DCF signal.

## THE RECEPTION OF THE DCF SIGNAL AND SIGNAL INDICATOR



After the device is switched on, it will start receiving the DCF signal. Icon  flashes.

Search for DCF signal	(icon  flashes)
Successful reception	(icon  light stays steady)
Reception failed	(icon  disappears)

You can view during signal reception by pressing once the  button the reception mode and the signal strength. The following will be displayed:

1. Three bars on the display indicate strong signal 
2. When the DCF signal is weak or none, the display will show  or .  
The signal strength may vary from one to three bars during the reception. This is normal, because the device detects the DCF signal together with other signals.
3. Press the **SET** button to return to regular time display. Press again the  button to return to the reception mode and the signal strength display.

### EN Successful or unsuccessful reception

- When the reception is successful, the icon  will be steady (stops flashing).
- In case of reception failure, the icon  disappears from the display.

## Automatic and manual reception

The device starts automatic reception always at 1:00, 2:00 and 3:00. If the device does not succeed in receiving the DCF time signal at 3:00, it will try the reception again at 4:00. In case of another failure, it will try at 5:00. If it fails again to receive the signal, it automatically starts receiving again at 1:00 the following day.

**Manual signal reception:** Simply press and hold ▼/WAVE. The device beeps briefly and starts manual reception. Press and hold ▼/WAVE to stop DCF reception.

When receiving the time signal, the buttons of the device do not work and no measurements of temperature and humidity is carried on. The display shows the original temperature and relative humidity. The actual temperature and humidity will show again on the display after about 30 minutes.

## Cancelling the DCF signal reception

Press and hold two buttons in the same time for 2 seconds ▼/WAVE and ▲/12/24. The device beeps briefly twice and the radio control function is permanently disabled.

If you want to renew the radio control function, hold two buttons ▼/WAVE and ▲/12/24 for 2 seconds. The device beeps briefly twice and the DCF function restarts immediately.

## TIME DISPLAY IN THE 12H OR 24H FORMAT

Press ▲/12/24 to switch between 12HR and 24HR time display mode. If you select 12HR mode, the display will show in the afternoon **PM** symbol on the left.

## SETTING TIME

1. Hold the **SET** button for 2 seconds, the numbers on the clock start flashing. Using ▲/▼ set hour.
2. Press again **SET**, the minute numbers start flashing. Using ▲/▼ set minutes.
3. Then press **SET** once again. The display shows 00. Using ▲/▼ select the time zone.

"00" = GMT +1 hour (i.e. Czech Republic)

"01" = GMT +2 hours (i.e. Finland)

"-01" = GMT 00 (i.e. Great Britain)

4. Press **SET** to return to regular mode. When you will not press any button within about 8 seconds the device will return to regular mode automatically.

## SETTING ALARM

1. Press and hold the **AL 1-2 SET** button. The time starts flashing together with the alarm clock symbol. Using ▲/▼ set the desired wake up time.
2. Press again **AL 1-2 SET** to save the alarm clock setup and to return to regular time display. When you will not press any button within about 8 seconds the device will return to regular mode automatically.

## ALARM CLOCK TURN ON AND OFF

Press the **AL 1-2 ON-OFF** to switch on or off alarm clock 1 or 2. When the alarm clock function is on, on the display of regular time, there is a symbol **AL1** or **AL2** to the left of the time display.

## SNOOZE

When the set alarm time is reached the alarm clock starts ringing and the **AL** symbol is flashing.

1. Press the **SNOOZE** button once to switch the alarm clock off temporarily; the symbol **AL1** or **AL2** continues flashing. The alarm clock sounds again in 5 minutes.
2. If you want to switch off the alarm clock, press and hold the **AL 1-2 ON-OFF** button. The alarm clock will be off, the symbol **AL1** or **AL2** will stop flashing and the alarm clock will sound again the next day in the same time.

Alarm duration: 2 minutes

## DISPLAY BRIGHTNESS SETUP

Press the **DIMMER** button to set high or low brightness of the display.

## TEMPERATURE AND HUMIDITY DISPLAY





Press briefly **SNOOZE** to switch the display from showing time to showing temperature and relative humidity. Press again **SNOOZE** to return to time display.



If you hold **SNOOZE** for two seconds, the device beeps briefly, and the display will alternate between showing the time (for 10 seconds) with showing the temperature and relative humidity (5 seconds). Press again **SNOOZE** for longer time to return to regular time display.

## USING THE WEATHER FORECAST

The weather station uses four weather symbols:

	SUNNY
	PARTLY CLOUDY
	OVERCAST
	RAIN

**Note:** It takes about 24 hours for the weather station to stabilize. The weather symbols on the display provide indication of weather in the next 6 to 12 hours and may not correspond to current weather outside.



## CARE AND MAINTENANCE

1. Do not expose the device to extreme temperatures, direct sunlight, or liquids.
2. Avoid contact with agents causing rust.
3. Do not expose the device to mechanical stress, dust or high humidity.
4. Do not open the device or tamper with parts.
5. Use only the power adapted supplied with the device.

## TROUBLE SHOOTING

If the weather station displays incorrect information or characters, its operation could have been affected by static electricity or by other devices. Press **RESET** button in the device's back. Reset the device to default date and time and the reception of the radio control signal will start.

Problem	Solution
LCD display is empty.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Press <b>RESET</b> button on the device.</li><li>2. Replace batteries in the device.</li></ol>
Incorrect temperature information.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Reset the device.</li><li>2. Make sure that the device is protected against direct sunlight and it is not located close to sources of heat or cold.</li></ol>

## TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Temperature range	0°C to +50°C (HH / LL is displayed when outside of the range)
Humidity range	20% – 95% (20% or 95% is displayed when outside of the range)
Temperature resolution	1 °C
Humidity resolution	1%
Alarm duration	2 minutes
Snooze interval	5 minutes

## USE AND DISPOSAL OF WASTE

Wrapping paper and corrugated paperboard – deliver to scrapyard. Packing foil, PE bags, plastic elements – throw into plastic recycling containers.

## DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

### Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)

The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product. Recycling contributes to preserving natural resources. For more information on the recycling of this product, refer to your local authority, domestic waste processing organization or store, where you purchased the product.



08/05

This product complies with EU directive requirements on electromagnetic compatibility and electrical safety.



Changes in text and technical parameters reserved.

EN





# www.ecg.cz

**Výhradní zastoupení pro ČR:**

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91  
250 69 Klíčany

tel.: +420 272 122 111  
e-mail: ECG@kbexpert.cz  
zelená linka: 800 121 120

**CZ**

**Distribútor pre SR:**

K+B Elektro – Media, k.s.  
Mlynské Nivy 73  
821 05 Bratislava

tel.: +421 232 113 410  
e-mail: ECG@kbexpert.cz

**SK**

**Wylączny przedstawiciel na PL:**

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91  
250 69 Klíčany, Czech Rep.

e-mail: ECG@kbexpert.cz

**PL**

**Kizárolagos magyarországi képviselő:**

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91  
250 69 Klíčany, Czech Rep.

e-mail: ECG@kbexpert.cz

**HU**

**Distributor für DE:**

K+B E-Tech GmbH & Co. KG  
Barbaraweg 2  
DE-93413 Cham

**DE**

■ Dovožce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku. ■ Dovožca neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku. ■ Importer nie ponosi zodpovednosť za chyby drukarskie w instrukcji obsługi do produktu. ■ Az importőr nem felel a termék használati útmutatójában fellelhető nyomdahiibáért. ■ Der Importeur haftet nicht für Druckfehler in der Bedienungsanleitung des Produkts. ■ The importer takes no responsibility for printing errors contained in the product's user's manual.